



## CHAPITRE 84

Loi concernant le Conseil de sécurité  
publique de la Communauté urbaine de  
Montréal

[Sanctionnée le 28 décembre 1974]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consente-  
ment de l'Assemblée nationale du Québec,  
décrète ce qui suit:

1969, c.  
84, aa.  
207a-  
207d, aj.

**1.** La Loi de la Communauté urbaine  
de Montréal (1969, chapitre 84) est modi-  
fiée par l'addition des articles suivants:

Conseil  
consul-  
tatif.

« **207a.** Est constitué un conseil consul-  
tatif formé du président du Conseil  
de sécurité publique qui en est le président,  
du maire, ou de son représentant, de cha-  
cune des municipalités, du ministre de la  
justice ou de son représentant et du minis-  
tre des affaires municipales ou de son repré-  
sentant.

Fonctions.

« **207b.** Le conseil consultatif a pour  
fonction d'étudier les questions qui con-  
cernent la protection policière et la lutte  
contre la criminalité dans les municipa-  
lités et de faire au Conseil de sécurité  
publique toute recommandation qui lui  
paraît appropriée pour améliorer le service  
de police.

Réunions.

« **207c.** Le conseil consultatif se réu-  
nit aussi souvent que nécessaire.

Règles.

« **207d.** Le conseil consultatif adopte  
les règles qui régissent ses assemblées. »

1971, c.  
93, a.  
53, mod.

**2.** L'article 53 de la Loi constituant le  
service de police de la Communauté ur-  
baine de Montréal et modifiant de nou-

## CHAPTER 84

An Act respecting the Montreal Urban  
Community Public Security Council

[Assented to 28th December 1974]

HER MAJESTY, with the advice and  
consent of the National Assembly of  
Québec, enacts as follows:

**1.** The Montreal Urban Community 1969,  
Act (1969, chapter 84) is amended by c. 84,  
adding the following sections: ss. 207a-  
207d,  
added.

“**207a.** An advisory committee is constituted and shall be composed of the chairman of the Public Security Council, who shall be the chairman thereof, the mayor of each of the municipalities or his representative, the Minister of Justice or his representative and the Minister of Municipal Affairs or his representative.”

“**207b.** The function of the advisory committee shall be to examine matters respecting police protection and the fight against crime in the municipalities and to make to the Public Security Council any recommendation considered appropriate for the improvement of the Police Department.”

“**207c.** The advisory committee shall meet as often as necessary.”

“**207d.** The advisory committee shall adopt the rules governing its meetings.”

**2.** Section 53 of the Act to constitute the Montreal Urban Community Police Department and to again amend the 1971, c.  
93, s. 53,  
am.

veau la Loi de la Communauté urbaine de Montréal (1971, chapitre 93) est modifié par l'addition du paragraphe suivant:

Effet  
de  
décision.

« 9. Toute décision visée aux paragraphes 4 et 7 n'a d'effet que dans la mesure où elle est confirmée par le lieutenant-gouverneur en conseil et suivant les modalités qu'il fixe. »

Montreal Urban Community Act (1971, chapter 93) is amended by adding the following subsection:

“(9) Any decision contemplated in subsections 4 and 7 shall have effect only to the extent that it is confirmed by the Lieutenant-Governor in Council and in accordance with such terms and conditions as he may fix.”

Effect  
of deci-  
sion.

Entrée en  
vigueur.

**3.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

**3.** This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming  
into force.